

Általános Szerződési Feltételek**(1) Szerződéses partner**

A szerződéses partnerek a Miele Operations & Payment Solutions GmbH (a továbbiakban: Miele OPS), Carl-Bertelsmann-Straße 161M, 33332 Gütersloh (HRB 11547, Güterslohi Községi Bíróság) és a vásárló, aki nem fogyasztó a német polgári törvénykönyv (BGB) 13. szakasza értelmében.

(2) Alkalmazási terület

- a) Az alábbi feltételek ("**Feltételek**") vonatkoznak a Miele Operations & Payment Solutions GmbH, Carl-Bertelsmann-Str. 161M, 33332 Gütersloh ("**Miele OPS**") és a Miele OPS által kínált és az e) pontban részletesebben leírt szolgáltatásokat és egyéb szolgáltatásokat igénybe venni kívánó mosó- és szárítógépek üzemeltetői ("**Ügyfél**") közötti valamennyi szerződéses kapcsolatra. ("**Üzemeltető**") és a **Miele OPS** és a **Felhasználó** együttesen a "**Felek**") között jogilag kizárólag erejű szerződést ("**Szerződés**") kötnek az Ügyfél és a Miele OPS között.
- b) Az általános szerződési feltételek szövegét a Miele OPS tárolja, és kérésre elektronikus formában az ügyfél rendelkezésére bocsátja.
- c) Az ügyfél eltérő és/vagy kiegészítő feltételei nem alkalmazandók, kivéve, ha a Miele OPS kifejezetten hozzájárult az ilyen feltételek felvételéhez.

(3) A szerződés tárgya

- a) A szerződés tárgyát a jelen Általános Szerződési Feltételek és az egyéb megállapodások tartalmazzák. Ezek szabályozzák a hardver bérlését. A hardver telepítése nem része ennek a szerződésnek. A hardver bérlése esetén az üzemeltetési anyagok (pl. elemek, akkumulátorok stb.) cseréje nem tartozik a karbantartás körébe. A bérelt hardver kizárólag a szerződésben meghatározott használatra kerül bérbeadásra és rendelkezésre bocsátásra.
- b) Az ettől eltérő szabályozást írásban kell megtenni. Bizonyos tulajdonságokra (minőség) vonatkozó garancia vállalása szintén a Miele OPS írásbeli megerősítését igényli a hatálybalépéshez.
- c) A megrendelő általános szerződési feltételei nem válnak a szerződés részévé, még akkor sem, ha azokat az ajánlatkéréshez, megrendeléshez, elfogadó nyilatkozathoz stb. csatolták, és azokkal nem mondanak ellent.
- d) A bérelt hardver meghibásodását - amennyire ez technikailag lehetséges - távoli hozzáféréssel kell elhárítani. A távoli hozzáféréshez szükséges technikai eszközök nem képezik a jelen szerződés részét. A Miele OPS jogosult a hardverek üzemén kívül helyezésére. Az ügyfélspecifikus alkalmazási adatok mentése és visszaállítása nem lehetséges.
- e) Az appWash szolgáltatások igénybevételével az ügyfél - a (7) pontban meghatározott követelmények teljesülése esetén - mosó- és szárítógépeit az appWash-hoz csatlakoztathatja ("appWash telepítés").
- f) A Miele OPS egy olyan szoftveralkalmazást kínál (mobilalkalmazás / weboldal / NFC terminál), amellyel az ügyfél appWash létesítményeinek regisztrált felhasználói ("Felhasználó") lefoglalhatják az egyes appWash létesítményeket, valamint aktiválhatják / leállíthatják és számlázhatják az egyes mosási és szárítási folyamatokat ("appWash tranzakció"). A szoftveralkalmazás működtetése a Miele OPS felelőssége. A Miele OPS jogosult a szoftveralkalmazást bármikor módosítani és a műszaki követelményekhez igazítani. A Miele OPS jogosult egyes felhasználók számára megtiltani az appWash használatát, illetve a felhasználói fiókokat letiltani, ha ezt objektív okok indokolják.
- g) A felhasználókat vagy felhasználói fiókokat a Miele OPS egy központi adatbázisban kezeli. A Miele OPS garantálja, hogy a felhasználók minden olyan személyes adatát, amelyet a Miele OPS a jelen feltételek végrehajtása során kap, a jogszabályi rendelkezéseknek, különösen a GDPR rendelkezéseinek megfelelően kezeli. A felek megállapodnak abban, hogy mindegyik fél önállóan felelős az adatfeldolgozásért, és hogy a Miele OPS nem jár el az ügyfél számára a GDPR 28. cikke értelmében vett adatfeldolgozóként.

- h) A Miele OPS felelős azért, hogy az ügyfél nevében beszedje a felhasználóktól az appWash létesítmények használatáért fizetendő díjakat. A számlázás kizárólag az appWash szolgáltatáson keresztül és a Miele OPS által meghatározott fizetési módokon keresztül történik. A Miele OPS jogosult saját belátása szerint a felhasználók számára egyes fizetési módokat hozzáadni, megváltoztatni vagy megszüntetni. Az ügyfél felhatalmazza a Miele OPS-t, mint képviselőjét, hogy az appWash szolgáltatás használatáért fizetendő díjakat az ügyfél nevében elfogadja. A felhatalmazás a díjak elfogadására korlátozódik. Az ügyfél tudomásul veszi, hogy a felhasználó által az appWash szolgáltatáson keresztül teljesített fizetés egyenértékű az ügyfélnek teljesített fizetéssel, és hogy az ügyfélnek a felhasználóval szemben az appWash szolgáltatás használatáért fizetendő díj megfizetésére vonatkozó követelése a Miele OPS általi fizetés elfogadásával megszűnnek. A nemfizetés kockázata az ügyfelet terheli.
- i) A Miele OPS hozzáférést biztosít az ügyfél számára egy webportálhoz, amelyen keresztül az ügyfél információkat kap az appWash-berendezéseiről (forgalom, használati szokások stb.), és amelyen keresztül az ügyfél beállíthatja az appWash-berendezés használatának díjait.
- j) A Miele OPS szabadon megbízhat harmadik feleket az egyes szolgáltatások teljesítésével a jelen feltételekből.
- k) A Miele OPS kizárólag a jelen Általános Szerződési Feltételekben meghatározott szolgáltatásokért, különösen a szoftveralkalmazások felhasználók számára történő biztosításáért (mobilalkalmazás / weboldal / NFC terminál), az appWash létesítmények használatáért fizetendő díjak számlázásáért és a webportál ügyfél számára történő biztosításáért felelős. Az appWash létesítmények rendelkezésre bocsátása és az azokhoz való hozzáférés, valamint a mosási vagy szárítási folyamat elvégzése kizárólag az ügyfél felelőssége, és nem képezi a szolgáltatás részét. A felhasználó és a megrendelő között külön használati szerződést kell kötni az appWash létesítményeinek a felhasználó általi használatára és a mosási vagy szárítási folyamat elvégzésére, amelyre a jelen feltételek nem vonatkoznak. A szerződés kizárólag az ügyfél és a felhasználó között jön létre. A Miele OPS továbbá nem felel az ügyfél műszaki infrastruktúrájáért, sem az appWash berendezések víz- és áramellátásáért, a helyiségekért vagy az ügyfél egyéb infrastruktúrájáért.

(4) Szerződések és ajánlatok

- a) Külön rendelkezés alapján a szerződés a megrendelés visszaigazolásának kézhezvételével, legkésőbb a szolgáltatás Miele OPS általi nyújtásával jön létre.
- b) A szerződésekben megadott szállítási és teljesítési határidők vagy határidők csak akkor kötelezőek, ha azokat a Miele OPS írásban kötelezően jelölte meg. A Miele OPS minden árajánlata változhat, kivéve, ha az árajánlatban kifejezetten másként szerepel. A Miele OPS fenntartja magának a jogot, hogy műszaki okokból kisebb mértékben eltérjen az árajánlattól, még azt követően is, hogy az ügyfél elfogadta az árajánlatot.

(5) Kiszállítás és kockázatátvétel

A szolgáltatásnyújtással kapcsolatos kiszállítás esetén a kockázat akkor száll át az ügyfélre, amikor a Miele OPS átadta a szállítmányt a fuvarozónak. Az ügyfél köteles a szállítmány és a szolgáltatás külső állapotát a megérkezést követően azonnal megvizsgálni, az esetleges szállítási károkat a címen a fuvarozónak reklamálni, az erre vonatkozó bizonyítékokat biztosítani, valamint a Miele OPS-t és a feladót haladéktalanul telefonon és írásban értesíteni.

(6) Szállítási és szolgáltatási kör

- a) A hardverek szállítási és teljesítési körét a vonatkozó termékleírás és adott esetben a felhasználói kézikönyv tartalmazza. A termékleírás és a felhasználói kézikönyv mindig a gyártó nyelvében készül.
- b) Ha a hardver szállítása olyan szoftvert tartalmaz, amely feltétlenül szükséges a hardver működéséhez, a vásárló csak ezen hardverrel együtt kap jogot e szoftver használatára. Az egyéb szoftverekre külön szabályozás vonatkozik.

(7) Az appWash szolgáltatások használatának követelményei

- a) Az ügyfél felelőssége annak biztosítása, hogy az appWash szolgáltatásainak használatához szükséges műszaki követelmények teljesüljenek. Az appWash szolgáltatások igénybevételéhez különösen olyan dedikált műszaki infrastruktúra biztosítása szükséges, amely lehetővé teszi az appWash berendezések Miele OPS szoftveralkalmazásokon keresztül történő vezérlését.
- b) Az appWash szolgáltatások első használata előtt az ügyfélnek létre kell hoznia egy üzemeltetői fiókot, és aktiválnia kell az appWash létesítményeket. Az üzemeltetői fiók létrehozásakor az ügyfél megkapja a webportál hozzáférési adatait.

(8) Az ügyfél kötelezettségei az appWash szolgáltatásainak használatával kapcsolatban

- a) Az ügyfél köteles naprakészen tartani üzemeltetői fiókjának adatait.
- b) Az ügyfélnek bizalmasan kell kezelnie a hozzáférési adatait, és meg kell védenie azokat a jogosulatlan harmadik felek hozzáférése ellen. Az ügyfél köteles a Miele OPS-t haladéktalanul értesíteni a hozzáférési adatai vagy az üzemeltetői fiókja elvesztéséről vagy jogosulatlan használatáról.
- c) Az ügyfél köteles rendszeresen ellenőrizni az appWash létesítményeit a sérülések és hibák tekintetében. Az ügyfél köteles a sérült és hibás appWash berendezéseket azonnal kikapcsolni. Az ügyfél köteles a Miele OPS-nek minden információt megadni, és támogatni a Miele OPS-t, amennyiben ez az appWash szolgáltatások nyújtásához szükséges.

(9) Az ügyfél kötelezettségei a bérelt hardverrel kapcsolatban

- a) A bérelt hardveren végzett javítási munkákat kizárólag a Miele OPS végezheti el.
- b) A hardver működtetéséhez csak a Miele OPS vagy a hardver gyártója által meghatározott berendezések és tartozékok használhatók.
- c) Ha technikailag lehetséges, a Miele OPS-nek engedélyeznie kell a hardver távoli támogatását távoli hozzáférés és automatikus konfiguráció révén, beleértve a firmware-frissítéseket is.
- d) A szerzői jogi feliratokat, sorozatszámokat és egyéb azonosító jegyeket semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani vagy megváltoztatni. Ugyanez vonatkozik az ilyen jellemzők képernyőn való megjelenítésének elnyomására is.
- e) A hardvert kizárólag az ügyfél használhatja, és kizárólag a szerződésben meghatározott célokra. Minden további felhasználáshoz, beleértve az albréltbe adást is, a Miele OPS hozzájárulása szükséges.
- f) Az ügyfél köteles a bérelt hardvert gondosan kezelni és megővni a sérülésektől. Az ügyfél köteles gondoskodni a megfelelő használatról és a megfelelő üzemeltetésről megfelelő képzett személyzet által.

(10) Díjak, díjak és fizetési feltételek

- a) A díjazás és a járulékos költségek mindig nettó bérleti díjrészletek, plusz a törvényes adók és illetékek.
- b) A havi bérleti díj (hardverbérelt) a hardver üzemkés átadásának napjától kezdődően a hónap hátralévő részére időarányosan fizetendő. Ezt követően a bérleti díjrészletet a szerződéses jogviszony végéig havonta előre kell fizetni. Ha a bérleti díj egy naptári hónap egyes részeire kell kiszámítani, akkor azt minden egyes napra arányosan kell kiszámítani.
- c) A vevő csak akkor jogosult a beszámításra, ha ellenkövetelése jogerősen megállapításra került vagy nem vitatott. A megrendelő csak a jelen szerződéses jogviszonyból eredő ellenkövetelések miatt jogosult visszatartási jogot érvényesíteni.
- d) Az appWash létesítmények használatáért fizetendő díjak összegét, beleértve az alkalmazandó adókat ("Díjak"), kizárólag az ügyfél határozza meg, és azt a Miele OPS által kínált webportálon keresztül továbbítja. A Díjakat bruttó

összegben kell meghatározni, beleértve az alkalmazandó adókat is. Az ügyfél felelős annak meghatározásáért, hogy az őt terhelő adókötelezettségek közül melyeket és hogyan kell beszednie, bevallania és megfizetnie. Az ügyfél jogosult a díjakat a törvényi rendelkezéseknek megfelelően módosítani. A Miele OPS a (3) h) pontnak megfelelően beszedi a díjakat az ügyfél részére, és havonta kimutatást ad az ügyfélnek a beszedett díjakról. A Miele OPS a beszedett díjakat a havi kimutatás kézhezvételétől számított 30 napon belül fizeti ki az ügyfélnek az ügyfél által letétbe helyezett fizetési eszközre. A befizetés megfelel a kimutatásban feltüntetett díjknak, csökkentve az appWash szolgáltatások igénybevételének díjait (7) e) és f), valamint az esetleges adókkal. A díjak befizetése a Miele OPS rendszere és számítása alapján történik.

- e) A Miele OPS díjat ("díj") számít fel az ügyfélnek az appWash szolgáltatások használatáért. Hacsak a felek kifejezetten másként nem állapodtak meg, a díj minden egyes végrehajtott appWash tranzakció után kerül felszámításra. A díj összege az üzemeltetői fiók létrehozásakor a Díjtáblázatban található. A díjtáblázat az ügyfél és a Miele OPS közötti szerződés részét képezi. A Miele OPS jogosult a díjtáblázatot bármikor, a jövőre nézve hatállyal megváltoztatni. Az ügyfelet minden változásról legalább 6 héttel korábban értesítjük. Az ügyfél jogosult a díjtáblázat módosítását a módosításról szóló értesítéstől számított 6 héten belül kifogásolni. Ebben az esetben mindkét fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal rendkívüli felmondással megszüntetni. Ha a megrendelő 6 héten belül nem emel kifogást a díjtáblázat módosítása ellen, a módosítás elfogadottnak tekintendő.
- f) A Miele OPS havonta kiszámlázza az ügyfélnek az appWash szolgáltatások használatának díját. A számlát elektronikus úton küldi el az ügyfél által megadott e-mail címre. A díjakat közvetlenül az ügyfél számára beszedett díjakkal szemben számoljuk el, és ennek megfelelően vonjuk le.

(11) Alapértelmezett

- a) Az ügyfél fizetési késedelme: Ha az ügyfél a fizetési kötelezettségét a felszólítás ellenére megszegi, a Miele OPS jogosult a szolgáltatást az ügyfél költségére leltani. Ebben az esetben az ügyfél továbbra is köteles a havi díjakat megfizetni. A Miele OPS fenntartja a jogot, hogy a fizetési kötelezettség elmulasztása miatt további követeléseket érvényesítsen.
- b) A Miele OPS késedelmes teljesítése: Ha a Miele OPS késedelmbe esik a teljesítéssel, a felelősségre a 15. szakasz az irányadó.
- c) Az ügyfél csak akkor jogosult elállni a szerződéstől, ha a Miele OPS nem tartja be az ügyfél által meghatározott ésszerű túrelmi időt, amelynek legalább négy hétnek kell lennie.
- d) Az ügyfél jogosult a szerződést felmondani, ha a Miele OPS három egymást követő hónapban indokolatlanul nem teljesíti a megállapodás szerinti havi fizetést. A felmondásnak írásban kell megtörténnie, és a Miele OPS általi kézhezvétellel lép hatályba. Az ügyfél további jogi követeléseit ez nem érinti.

(12) Anyagi hiba Bérleti hardver

Ha a rendelkezésre bocsátott hardver olyan hibákkal rendelkezik, amelyek a szerződés szerinti használatot több mint jelentéktelen mértékben akadályozzák, az ügyfélnek joga van a Miele OPS-tól a hibák kijavítását követelni, feltéve, hogy eleget tett a Miele OPS értesítésére vonatkozó kötelezettségének, a bérleti díj csökkentésére és kártérítésre vonatkozó törvényes igényeinek sérelme nélkül. A Miele OPS a hiba kijavítása helyett cserekészüléket is szállíthat. Ha a hiba kijavítása vagy a cserepótlás sikertelen, az ügyfél felmondhatja a szerződést a felmondási idő betartása nélkül. A kártérítési igényekre a 15. pont rendelkezései vonatkoznak. A Miele OPS szigorú kártérítési felelőssége (BGB 536 a §) a szerződés megkötésekor meglévő hibákért kizárt.

(13) Tulajdonjogvédelmi hiba

- a) Ha a szolgáltatás szerződésben meghatározott környezetben történő, vagy ha ilyen környezetben nem állapodtak meg, akkor a szolgáltatás leírásának megfelelően az ügyfél által történő használatával kapcsolatban harmadik fél jogai

sérülnek, és a jogtulajdonosok ennek megfelelő követeléseket támasztanak az ügyféllel szemben, az ügyfél köteles erről a Miele OPS-t írásban tájékoztatni, amint a harmadik féltől a követelésről szóló értesítést megkapta. A Miele OPS saját belátása szerint és saját költségén vagy megszerezi az ügyfél számára a szolgáltatás használatának jogát, vagy a szolgáltatást jogsértésmentesen alakítja ki, vagy visszaveszi a szolgáltatást, levonva a bérleti díjnak megfelelő ésszerű használati díjat. Ez utóbbi csak akkor alkalmazható, ha a Miele OPS ésszerű erőfeszítésekkel nem tud más jogorvoslatot elérni, vagy ha ez ésszerűtlen. A Miele OPS mentesül e kötelezettségek alól, ha az ügyfél nem a Miele OPS-szel egyetértésben jár el a harmadik fél ilyen igényeivel szembeni védekezésben.

- b) Ha a helyzetet nem lehet a 13. a) pont szerint orvosolni, vagy ha ez a Miele OPS-től ésszerűen nem várható el, az ügyfél jogosult kártérítést vagy költségterítést követelni.
- c) A Miele OPS a szolgáltatás igénybevételével kapcsolatban haladéktalanul tájékoztatja az ügyfelet, ha harmadik fél jogainak megsértése miatt igényt támasztanak vele szemben.
- d) Az ügyfél jogcímhányból eredő követelése az elévülési idő kezdetétől számított egy év elteltével évülnek el.

(14) Az Általános Szerződési Feltételek, a szolgáltatásleírások és a bérleti díjak módosításai

- a) A Miele OPS jogosult az Általános Szerződési Feltételeket, a vonatkozó szolgáltatásleírásokat vagy a bérleti díjakat ésszerű határidővel módosítani, feltéve, hogy a módosítás az ügyfél számára ésszerű, figyelembe véve a Miele OPS érdekeit. A módosításokról az ügyfelet írásban kell értesíteni.
- b) Ha a módosítások az ügyfél hátrányára történnek, az ügyfélnek a módosítás hatálybalépésekor külön elállási joga van. A Miele OPS a változásról szóló értesítésben tájékoztatja az ügyfelet erről a különleges elállási jogról, valamint arról, hogy a változás akkor lép hatályba, ha az ügyfél a megadott határidőn belül nem él a különleges elállási jogával.

(15) Felelősség

- a) A Miele OPS korlátlanul felel szándékosság vagy súlyos gondatlanság esetén, valamint garantált tulajdonság hiányában.
- b) Enyhe gondatlanság esetén a Miele OPS korlátlanul felel az élet, a testi épség és az egészség sérülése esetén. Egyébként a Miele OPS csak akkor felel könnyű gondatlanságért, ha olyan kötelezettséget szegnek meg, amelynek teljesítése elengedhetetlen a szerződés megfelelő teljesítéséhez, amelynek megszegése veszélyezteti a szerződés céljának elérését, és amelynek betartására az ügyfél rendszeresen számíthat (főkötelezettség). Sarkalatos kötelezettség megszegése esetén a felelősség a szerződésre jellemző előre látható kárra korlátozódik. Ez vonatkozik az elmaradt haszonra és a megtakarítás elmaradására is. Az egyéb távoli következményes károkért való felelősség kizárva.
- c) Kizárt a felelősség minden egyéb olyan kárért, amelyet az ügyfél számítógépes rendszerében lévő komponensek és az új vagy módosított szoftverek inkompatibilitása okoz, valamint a meglévő hibás konfigurációk vagy régebbi, zavaró, hiányosan eltávolított illesztőprogramok miatt esetlegesen fellépő rendszerhibákért.
- d) A termékfelelősségről szóló törvény rendelkezései szerinti felelősséget ez nem érinti.
- e) A Miele OPS nem vállal felelősséget az appWash eszközök elérhetőségéért és/vagy működőképességéért, illetve a mosási vagy szárítási folyamat megfelelő végrehajtásáért. Az appWash berendezések rendelkezésre állása és/vagy működőképessége, valamint egy mosási vagy szárítási folyamat megfelelő végrehajtása kizárólag az ügyfél felelőssége. Az ügyfél köteles a Miele OPS-t első felszólításra mentesíteni minden állítólagos harmadik fél által támasztott követelés alól, és köteles megtéríteni az ügyfél kötelezettségeinek megszegéséből eredő valamennyi kárt, kiadást és egyéb költséget.

(16) Vis maior

- a) A Miele OPS nem vállal felelősséget olyan vis maior eseményekért, amelyek jelentősen megnehezítik a Miele OPS számára a szerződés teljesítését, átmenetileg akadályozzák a szerződés megfelelő teljesítését vagy lehetetlenné teszik azt. Vis maiornak minősül minden olyan, a szerződő felek akaratától és befolyásától független körülmény, mint például természeti katasztrófák, kormányzati intézkedések, hatósági döntések, blokádok, háború és egyéb katonai konfliktusok, mozgósítás, polgári zavargások, terrortámadások, sztrájkok, kizárások és egyéb munkabeszüntetések, elkobzások, embargók, járványok, világjárványok vagy egyéb, a szerződő felek által előre nem látható, súlyos és befolyásolhatatlan körülmények, amelyek jelen szerződés megkötése után következnek be.
- b) Ha valamelyik szerződő fél vis maior miatt akadályoztatva van szerződéses kötelezettségeinek teljesítésében, ez nem minősül szerződésszegésnek, és a szerződésben vagy a szerződés alapján meghatározott határidők az akadályoztatás időtartamának megfelelően megfelelően meghosszabbodnak. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a Miele OPS harmadik fél előzetes teljesítésétől függ, és ez vis maior miatt késik.
- c) Mindkét fél köteles minden tőle telhetőt megtenni annak érdekében, hogy a vis maior által okozott következmények mértékét a lehető legkisebbre csökkentse. A vis maior által érintett fél haladéktalanul írásban értesíti a másik felet az akadály kezdetéről és végéről.
- d) Ha a vis maior esemény 30 napnál tovább tart, bármelyik fél felelősség és költségek nélkül felmondhatja ezt a szerződést, ha az adott féltől nem várható el a szerződés betartása. A már felmerült költségeket vagy a már teljesített szolgáltatásokat azonban a megrendelő félnek kell megfizetnie.

(17) Szerződés időtartama és felmondás

Bérleti szerződések esetében a szerződés megállapított minimális 24 hónapos futamideje annak a hónapnak az első napján kezdődik, amelyben a Miele OPS az elért megállapodásnak megfelelően megkezdte a szerződéses szolgáltatást. A szerződéses jogviszonyt bármelyik fél a minimális szerződéses időtartam végére három hónapos felmondási idővel, szöveges formában felmondhatja. A szerződéses időtartam minden esetben egy évvel meghosszabbodik, ha a lejárát előtt legalább három hónappal nem mondják fel szöveges formában.

(18) A bérelt ingatlan visszaadása

- a) A szerződés lejártakor az ügyfél köteles a bérelt hardvert a szerződés szerinti használatnak megfelelő állapotban, az eredeti adathordozókkal, kezelési utasításokkal és telepítési utasításokkal együtt a Miele OPS részére visszaszolgáltatni.
- b) A bérelmény szétszerelésének, csomagolásának és visszaszállításának költségei az ügyfelet terhelik.

(19) Exportálás

Az ügyfél felelős a szállításokra vagy szolgáltatásokra vonatkozó behozatali és kiviteli szabályok betartásáért, különösen az Amerikai Egyesült Államokban. Határokon átnyúló szállítások vagy szolgáltatások esetén az ügyfél viseli a felmerülő vámokat, díjakat és egyéb díjakat. Az ügyfél a határon átnyúló szállítások vagy szolgáltatások kapcsán a törvényes vagy hatósági eljárásokat saját felelősségére bonyolítja le.

(20) Egyéb feltételek

- a) A Miele OPS jogosult arra, hogy a szolgáltatásokat alvállalkozóként harmadik felek útján nyújtsa. A Miele OPS az alvállalkozók által nyújtott szolgáltatásokért ugyanúgy felel, mint saját tevékenységéért.
- b) A Miele OPS a szerződéssel kapcsolatos értesítéseket a Miele OPS döntése szerint és a jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően az ügyfél által megadott postacímre vagy e-mail címre küldi az ügyfélnek.
- c) A szerződő felek közötti szerződéses jogviszonyra a német jog az irányadó, az ENSZ nemzetközi adásvételi szerződésekről szóló egyezményének kizárásával.

(21) Bérleti díj kifizetése

- a) A havi bérleti díjrészletek összege a bérleti szerződésben a "Bérleti díjrészletek" szakaszban található.
- b) A bérleti díjrészlet esedékessége a vonatkozó számlákon található.
- c) A Miele OPS jogosult a minimális szerződéses időtartamot követően a bérleti díjat a naptári évenkénti általános listás bérleti díjakhoz igazítani. A bérleti díjrészletek 5%-nál nagyobb mértékű emeléséről a szerződő feleknek írásban kell megállapodniuk. Ha nem sikerül megegyezni, mindkét fél felmondhatja a szerződést ok nélkül arra az időpontra, amelyre vonatkozóan a bérleti díj emelését követelik.

(22) Karbantartás, rendeltetésszerű használat

- a) A Miele OPS a bérleményt a megadott helyen működőképesen tartja. Ő viseli a rendeltetésszerű használatához szükséges karbantartás, szerviz és szervizelés költségeit, beleértve a pótalkatrészek költségeit is. A karbantartást kizárólag a Miele OPS rendes munkaidejében kell elvégezni.
- b) Az ügyfélnek biztosítani kell, hogy a bérlemény szabadon hozzáférhető legyen a karbantartási munkálatok elvégzése céljából.
- c) A Miele OPS jogosult arra, hogy a jelen szerződés alapján járó karbantartási szolgáltatásokat más megfelelő harmadik féllel végeztesse el.
- d) Az ügyfél köteles a Miele OPS-t haladéktalanul tájékoztatni a bérleti tárgy hibáiról vagy egyéb garanciális problémákról.
- e) Az ügyfél nem jogosult arra, hogy harmadik felet felhatalmazás nélkül bízjon meg az ügyfélszolgálat ellátásával.
- f) A karbantartás és a javítás az ügyfelet terheli, ha a Miele OPS vagy a Miele OPS által megbízott harmadik fél beavatkozása vagy a bérelt dolog cseréje az ügyfél hibája, helytelen kezelése, helytelen használata, nem megfelelő használata és a kezelési útmutatóval ellentétes gondosság hiánya miatt vagy a Miele OPS által nem engedélyezett személyek beavatkozása miatt, illetve a hibák késedelmes vagy helytelen bejelentése miatt válik szükségessé. Ez különösen vonatkozik a káros anyagok, idegen anyagok stb. hozzáadását vagy használatát igénylő műveletekre.

(23) Titoktartás

- a) A felek vállalják, hogy az üzleti kapcsolat során tudomásukra jutott bizalmas információkat kizárólag a szerződés céljának megvalósítására használják fel, egyébként pedig titokban tartják.

- b) Az ügyfél vállalja továbbá, hogy a Miele OPS kérésére a kapott dokumentumokat haladéktalanul visszaküldi.

(24) A teljesítés helye, a joghatóság helye, alkalmazandó jog

A jelen szerződésből eredő valamennyi jog és kötelezettség teljesítési helye a Miele OPS székhelye. A szerződéses jogviszonyra a Német Szövetségi Köztársaság joga vonatkozik. Amennyiben az ügyfél kereskedő, közjogi társaság vagy közjogi különalapítvány, vagy nem rendelkezik általános németországi illetékességgel, a szerződéses jogviszonyból eredő és azzal összefüggésben felmerülő valamennyi jogvitára a Miele OPS székhelye az illetékes bíróság. A Miele OPS jogosult arra is az ügyfelet saját belátása szerint az ügyfél székhelyén pereljék.

(25) Elválaszthatósági záradék

Amennyiben a jelen megállapodás egy vagy több rendelkezése érvénytelen vagy érvénytelenné válik, ez nem érinti a megállapodás többi rendelkezésének érvényességét. Bármely érvénytelen rendelkezés helyébe olyan érvényes rendelkezés lép, amely a legközelebb áll az érvénytelen rendelkezés gazdasági értelméhez. A Németországi Szövetségi Köztársaság joga alkalmazandó. A jelen titoktartási megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos valamennyi jogvita kizárólagos joghatósága Gütersloh.

(26) Záró rendelkezések

- a) Ezekre a feltételekre a Német Szövetségi Köztársaság törvényei vonatkoznak. Ez a jogválasztás nem vonhatja meg a felhasználót azon rendelkezések által biztosított védelemtől, amelyektől a felhasználó szokásos tartózkodási helye szerinti ország joga alapján nem lehet megállapodással eltérni. Amennyiben a vásárló a német kereskedelmi törvénykönyv (HGB) értelmében vett kereskedő vagy közjogi jogi személy, a jelen általános szerződési feltételekből eredő vagy azokkal kapcsolatos jogviták kizárólagos bírósági illetékessége Gütersloh, Németország.
- b) A felek egyéni szerződéses partnerek. Ez a szerződés nem hoz létre közös vállalatot, partnerséget vagy munkaviszonyt. Az ügyfél a Miele OPS előzetes hozzájárulása nélkül nem jogosult a jelen szerződési feltételekből eredő jogokat vagy kötelezettségeket harmadik félre átruházni vagy engedélyezni.